



Polročná správa o hospodárení s vlastným majetkom  
doplnkovej dôchodkovej spoločnosti k 30.06.2014

**ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.**

## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

## Základné údaje o DDS

	č. r.	
a	b	l
<b>Sídlo DDS</b>		
Ulica a číslo	1	Trnavská cesta 50/B
Poštové smerovacie číslo a obec	2	821 02 Bratislava
Štát	3	Slovenská republika
<b>Korešpondenčná adresa DDS</b>		
Ulica a číslo	4	Trnavská cesta 50/B
Poštové smerovacie číslo a obec	5	821 02 Bratislava
<b>Telekomunikačné spojenie</b>		
Číslo telefónu	6	02 / 593 13 564
Číslo faxu	7	02 / 544 15 265
E-mailová adresa	8	martin.visnovsky@ing.sk
<b>Akcie</b>		
Zaknihované akcie na meno (celková hodnota)	9	3 320 000,-€
z toho: kmeňové akcie (počet, menovitá hodnota)	10	1 000ks, 3 320,-€
prioritné akcie (počet, menovitá hodnota)	11	0, 0
zamestnanecké akcie (počet, menovitá hodnota)	12	0, 0
ISIN akcií:	13	SK1110015387, SK1110011634
IČE akcií:	14	nie je k dispozícii
<b>Iné</b>		
Predmet činnosti	15	vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia v súlade s udeleným povolením a ustanoveniami zákona o doplnkovom dôchodkovom sporení
Vykonávané činnosti	16	vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia v súlade s udeleným povolením a ustanoveniami zákona o doplnkovom dôchodkovom sporení
Evidenčný počet zamestnancov	17	119

## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

## Člen štatutárneho orgánu DDS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Číslo telefónu
a	1	2	3	4
1	Renata Mrázová	predseda predstavenstva	19.11.2009	+420 724464010
2	Juraj Dlhopolček	člen predstavenstva	20.1.2012	02 / 593 13 605
3	Dušan Quis	člen predstavenstva	1.5.2010	02 / 593 13 608

## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

## Člen dozornej rady DDS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Zamestnávateľ	Číslo telefónu
a	1	2	3	4	5
1	Helena Lazosová	predseda dozornej rady	30.5.2014	ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku	00420 2 5747 3200
2	Michal Němec	člen dozornej rady	28.6.2011	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
3	Marek Mikuška	člen dozornej rady	24.6.2010	ING Životná poisťovňa, a.s.	02 / 593 13 603

## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

## Vedúci zamestnanec DDS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Zamestnávateľ	Číslo telefónu
a	1	2	3	4	5
1	Juraj Dlhopolček	výkonný riaditeľ pre penzie a firemný obchod	1.1.2012	ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	02 / 593 13 605
2	Karel Nosek	vedúci vnútornej kontroly	2.4.2014	ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	02 / 593 13 825
3	Martin Višňovský	vedúci právneho oddelenia	1.11.2011	ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	02 / 593 13 564
4	Andrea Podstrelencová	vedúca oddelenia Human Resources	1.6.2013	ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	02 / 593 13 663
5	Zuzana Petrovičová	vedúci oddelenia Sales Support	1.4.2013	ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	02 / 593 13 893
6	Eva Hajná	vedúca IT oddelenia	1.2.2008	ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	02 / 593 13 852
7	Mgr. Kamil Žák	vedúci zamestnanec vykonávajúci funkciu riadenia rizík	9.4.2014	ING Tatry Sympatia, d.d.s., a.s.	02 / 593 13 597

## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

## Prokurista DDS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Číslo telefónu
a	1	2	3	4
1	Mgr. Martin Višňovský, PhD.	vedúci právneho oddelenia - prokurista	20.6.2013	02 / 593 13 564
2	JUDr. Alena Fábryová	vedúca oddelenia Pensions SR - prokurista	20.6.2013	02 / 593 13 883

## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

## Zodpovedný zamestnanec DDS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Číslo telefónu
a	1	2	3	4
1	Marian Rábota	risk manager	1.3.2014	02 / 593 13 611
2	Alžbeta Danovičová	zodpovedná vedúca oddelenia finančného a operatívneho účtovníctva	1.2.2006	02 / 593 13 841





## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

**Technická pripravenosť - zmeny vo vecných a technických predpokladoch v porovnaní s rozsahom, ako boli predložené v konaní o udelenie povolenia na vznik a činnosť DDS**

Dátum schválenia	
17.3.2014	Objednávanie a výdaj kancelárskych potrieb
8.4.2014	Používanie služobných automobilov
26.6.2014	Procurement Policy

**Organizačné predpoklady - zmeny v organizačných predpokladoch v porovnaní s rozsahom, ako boli predložené v konaní o udelenie povolenia na vznik a činnosť DDS**

Dátum schválenia	
27.2.2014	Organizačný, kompetenčný a podpisový poriadok
27.2.2014	Pre-employment screening
19.3.2014	Kódex jednania / Code of Conduct
8.4.2014	Zásady predchádzania konfliktu záujmov
29.5.2014	Zásady tvorby a použitia sociálneho fondu

**Zmeny v pravidlách činnosti - zmeny vnútorných predpisov riadenia a postupov činnosti DDS v porovnaní s tým, ako boli predložené v konaní o udelenie povolenia na vznik a činnosť DDS**

Dátum schválenia	
30.1.2014	Vytváranie dohadných položiek nevyfakturovaných dávok pre účely mesačnej závierky
30.1.2014	Politika upravujúca povinnosť zasvätených osôb (Insider Policy)
30.1.2014	Tvorba a rozpúšťanie krátkodobých rezerv na bonusy pre účely mesačnej a ročnej uzávierky
30.1.2014	Smernica o účtovníctve
30.1.2014	Key Control Monitoring
30.1.2014	Správa zmlúv a plnomocenstiev
27.2.2014	Clean Desk Policy - manipulácia s informáciami - pravidlá čistého stola
17.3.2014	Administrácia zmluvnej dokumentácie
17.3.2014	Program činnosti zameraný proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti a financovania
8.4.2014	Compliance manuál



## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

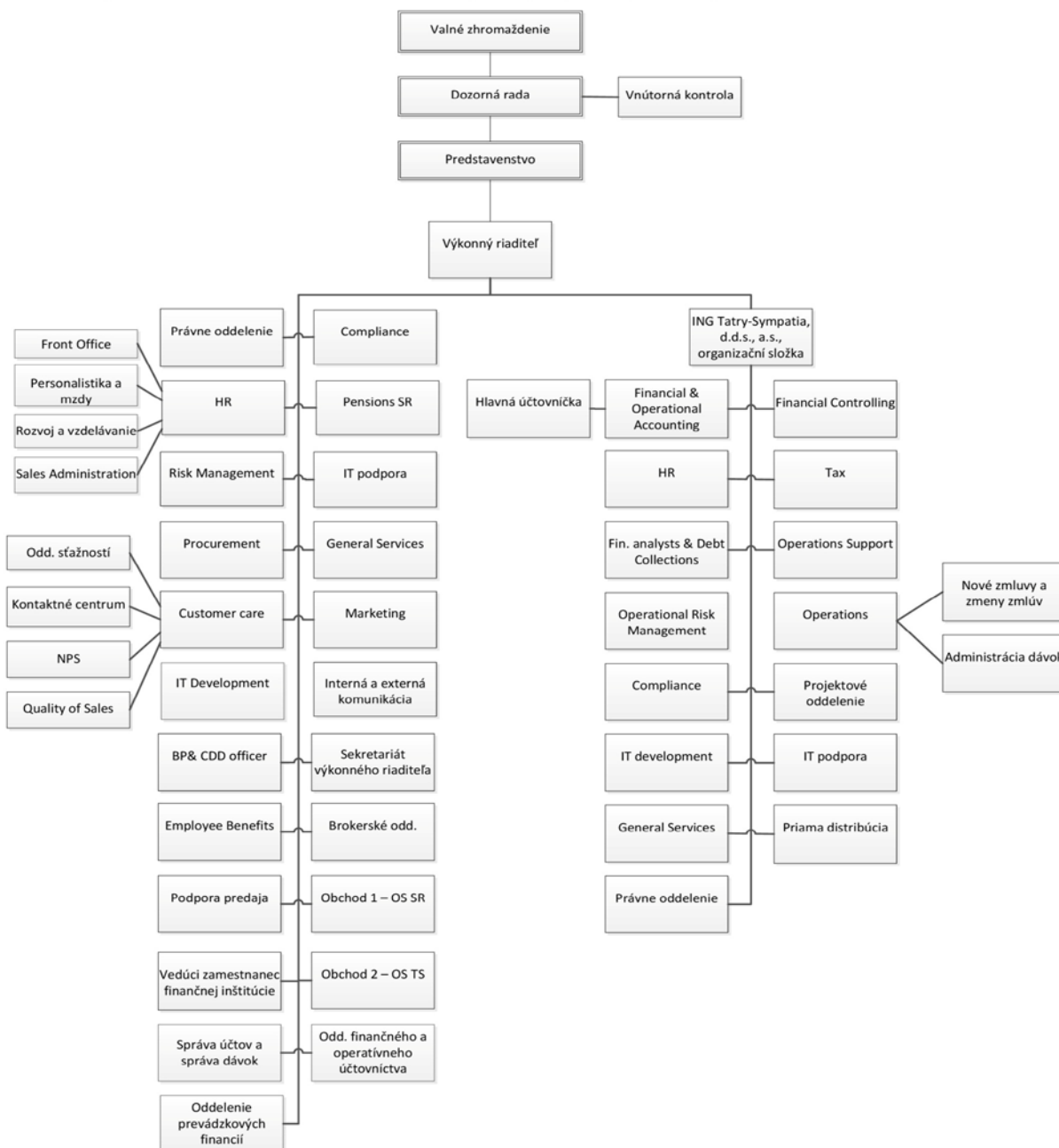
35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

Grafické znázornenie organizačnej štruktúry DDS

## Organizačná štruktúra ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s. účinná od 01.03.2014



## Kmeňový list doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

## Informácie o cudzích zdrojoch DDS

Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	1
<b>DLHODOBÉ ZDROJE</b>	<b>1</b>	<b>3 797,00</b>
Dlhodobé úvery	2	0,00
v tom: bankové úvery	2a	
dlhodobé podriadené dlhy	2b	
dlhodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	2c	
Ostatné dlhodobé záväzky	3	3 797,00
v tom: dlhodobé zmenky na úhradu	3a	
emitované dlhopisy	3b	
ostatné dlhodobé záväzky	3c	3 797,00
<b>KRÁTKODOBÉ ZDROJE</b>	<b>4</b>	<b>1 053,00</b>
Krátkodobé úvery	5	0,00
v tom: bankové úvery	5a	
krátkodobé podriadené dlhy	5b	
krátkodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	5c	
Ostatné krátkodobé záväzky	6	1 053,00
v tom: krátkodobé zmenky na úhradu	6a	
emitované krátkodobé cenné papiere okrem zmeniek	6b	
záväzky z obchodného styku	6c	27,00
ostatné krátkodobé záväzky	6d	1 026,00
<b>CELKOM</b>	<b>7</b>	<b>4 850,00</b>

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Martin Višňovský

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

02 / 593 13 564

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Martin Višňovský

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

02 / 593 13 564

**Hlásenie o najvýznamnejších skutočnostiach doplnkovej dôchodkovej spoločnosti**

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

**a) Informácie o najvýznamnejších skutočnostiach, ktoré ovplyvnili hospodárenie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a informácie o jeho očakávanom vývoji v nasledujúcom období**

Spoločnosť ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s. dosiahla k 30. júnu 2014 hospodársky výsledok pred zdanením vo výške 904 tis. EUR, čo predstavuje medziročný pokles zisku o 1 321 tis. EUR.

V súlade s platnou legislatívou a štatútmi doplnkových dôchodkových fondov došlo od 1. januára 2014 k zmene vo výške odplaty za správu Rastového a Vyváženého príspevkového DDF a k zmene výšky odplaty za zhodnotenie majetku v DDF. Výnosy z odplát a provízií k 30. júnu 2014 dosiahli hodnotu 5 420 tis. EUR, čo znamená medziročný pokles o 9 %.

V roku 2013 sa výrazne znížila hodnota prevádzkových nákladov. Prispel k tomu fakt, že v roku 2011 a 2012 spoločnosť výrazne investovala do rastových a projektových iniciatív, a tieto boli z pohľadu výnosov a nákladov ukončené už v minulých obdobiach. K poklesu zároveň prispelo efektívne riadenie nákladov a procesov spoločnosti. V roku 2014 sa darí udržať tento trend a hodnota prevádzkových nákladov a nákladov na odplatu a provízie vo výške 3 853 tis. EUR je porovnateľná s prvým polrokom 2013.

K 30. júnu 2014 spravovala ING DDS vo svojich fondoch celkom 520 mil. EUR, čo je o 13 mil. EUR viac ako ku koncu roka 2013.

V ďalšom období očakávame pokračujúci rast objemu prostriedkov v správe a tým aj rast výnosov z poplatkov za správu doplnkových dôchodkových fondov a odplát za zhodnotenie majetku týchto fondov. Celková výška výnosov z odplát a provízií bude závisieť aj od výšky odplát za zhodnotenie majetku klientov a teda aj od situácie na finančných trhoch.

V oblasti nákladov sa spoločnosť zameria na dlhodobé udržanie úrovne nákladov dosiahnutých v prvej polovici roka 2014 a ďalšie efektívne riadenie týchto položiek s cieľom zvyšovania hodnoty firmy.

**b) Informácie o osobách, ktorým doplnková dôchodková spoločnosť zverila výkon činnosti podľa § 37 zákona**

ING Investment Management (C.R.), a.s. so sídlom: Praha 5, Bozděchova 2/344, 150 00, Česká republika, IČO:25 10 28 69

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 838

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

Dds (SUV) 38-02

Strana1/1

## Výkaz aktív a pasív doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

Ozna- čenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
<b>1.</b>	<b>Dlhodobý majetok</b>	1	<b>0</b>
a)	nehmotný majetok	2	
b)	hmotný majetok	3	
<b>2.</b>	<b>Obežný majetok</b>	4	<b>9 414</b>
a)	peňažné prostriedky a pohľadávky voči bankám alebo pobočkám zahraničných bánk	5	8 371
b)	dlhopisy a obdobné dlhové cenné papiere	6	
c)	nástroje peňažného trhu	7	
d)	pohľadávky voči spravovaným doplnkovým dôchodkovým fondom	8	964
e)	pohľadávky voči sprostredkovateľom doplnkového dôchodkového sporenia	9	
f)	náklady a príjmy budúcich období	10	1
g)	daňové pohľadávky	11	57
h)	iný obežný majetok	12	21
<b>3.</b>	<b>Aktíva doplnkovej dôchodkovej spoločnosti celkom</b>	13	<b>9 414</b>
<b>4.</b>	<b>Závazky</b>	14	4 850
<b>5.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	15	<b>4 564</b>
a)	základné imanie	16	3 320
b)	emisné ážio	17	
c)	zákonný rezervný fond	18	664
d)	ostatné kapitálové fondy	19	
e)	oceňovacie rozdiely	20	
f)	nerozdelený zisk/neuhradená strata z minulých období	21	53
g)	hospodársky výsledok v schvaľovanom konaní	22	
h)	zisk/strata bežného účtovného obdobia	23	527
<b>6.</b>	<b>Pasíva doplnkovej dôchodkovej spoločnosti celkom</b>	24	<b>9 414</b>

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Andrea Bezstarosti

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+420 2 5747 3043

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Andrea Bezstarosti

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+420 2 5747 3043

## Výkaz výnosov a nákladov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Identifikačný kód

35976853

Stav ku dňu

30.06.2014

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
<b>1.</b>	<b>Výnosy z odplát a provízií</b>	1	<b>5 420</b>
a)	výnosy zo správy doplnkových dôchodkových fondov	2	5 420
aa)	odplata za správu doplnkového dôchodkového fondu	3	3 874
aaa)	výplatný doplnkový dôchodkový fond	4	59
aab)	príspevkový doplnkový dôchodkový fond	5	3 815
ab)	odplata za prestup účastníka do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	6	
ac)	odplata za zhodnotenie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde	7	904
ad)	odplata za odstupné	8	642
b)	ostatné výnosy z odplát a provízií	9	
<b>2.</b>	<b>Náklady na odplaty a provízie</b>	10	969
<b>3.</b>	<b>Zisk/strata z odplát a provízií</b>	11	<b>4 451</b>
<b>4.</b>	<b>Finančné výnosy</b>	12	<b>52</b>
a)	výnosy z úrokov a obdobné výnosy	13	46
b)	výnosy z kurzových rozdielov	14	6
c)	ostatné finančné výnosy	15	
<b>5.</b>	<b>Finančné náklady</b>	16	<b>12</b>
a)	náklady na úroky a obdobné náklady	17	
b)	náklady na kurzové rozdiely	18	12
c)	náklady súvisiace s akciami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	19	
d)	nákladové úroky z prijatých pôžičiek	20	
e)	ostatné finančné náklady	21	
<b>6.</b>	<b>Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a derivátových operácií</b>	22	-703
<b>7.</b>	<b>Výnosy z precenenia cenných papierov</b>	23	
<b>8.</b>	<b>Náklady na precenenie cenných papierov</b>	24	
<b>9.</b>	<b>Zisk/strata z precenenia cenných papierov</b>	25	<b>0</b>
<b>10.</b>	<b>Zisk/strata z predaja a prevodu hmotného a nehmotného majetku</b>	26	
<b>11.</b>	<b>Personálne náklady</b>	27	1 243
<b>12.</b>	<b>Odpisy majetku</b>	28	
<b>13.</b>	<b>Náklady na propagáciu a reklamu</b>	29	86
<b>14.</b>	<b>Ostatné náklady</b>	30	<b>1 555</b>
a)	náklady na tvorbu rezerv	31	
b)	náklady na tvorbu opravných položiek	32	
c)	náklady na oceňovacie rozdiely	33	
d)	náklady zverené činnosti	34	655
e)	náklady na audit, právne a daňové poradenstvo	35	11
f)	náklady na informačné technológie	36	87
g)	poplatky a príspevky Národnej banke Slovenska	37	47
h)	iné ostatné náklady	38	755
<b>15.</b>	<b>Ostatné výnosy</b>	39	<b>0</b>
a)	výnosy zo zrušenia rezerv	40	
b)	výnosy zo zrušenia opravných položiek a z odpísaných pohľadávok	41	
c)	iné ostatné výnosy	42	
<b>16.</b>	<b>Zisk/strata doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za účtovné obdobie pred zdanením</b>	43	<b>904</b>
<b>17.</b>	<b>Daň z príjmov</b>	44	377
<b>18.</b>	<b>Zisk/strata doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za účtovné obdobie po zdanení</b>	45	<b>527</b>

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Andrea Bezstarosti

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+420 2 5747 3043

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Andrea Bezstarosti

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+420 2 5747 3043

## Skrátená verzia polročnej správy o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.

Stav ku dňu

30.6.2014

## Výkaz aktív a pasív doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 30.6.2014	Hodnota v tis. eur k 30.6.2013	Hodnota v tis. eur k 30.6.2012
a	b	c	1	2	3
1.	Dlhodobý majetok	1	0	0	0
2.	Obežný majetok	2	9 414	18 180	14 402
3.	Aktíva doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spolu	3	9 414	18 180	14 402
4.	Závazky	4	4 850	3 910	4 225
5.	Vlastné imanie	5	4 564	14 270	10 177
a)	základné imanie	6	3 320	3 320	3 320
b)	emisné ážio	7	0	0	0
c)	zákonný rezervný fond	8	664	2 126	2 126
d)	ostatné kapitálové fondy	9	0	2 165	2 165
e)	oceňovacie rozdiely	10	0	47	14
f)	nerozdelený zisk/(neuhradená strata) z minulých období	11	53	4 946	1 921
g)	hospodársky výsledok v schvaľovacom konaní	12	0	0	0
h)	zisk/(strata) bežného účtovného obdobia	13	527	1 666	631
6.	Pasíva doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spolu	14	9 414	18 180	14 402

## Výkaz výnosov a nákladov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 30.6.2014	Hodnota v tis. eur k 30.6.2013	Hodnota v tis. eur k 30.6.2012
a	b	c	1	2	3
1.	Výnosy z odplát a provízií	1	5 420	5 951	5 811
2.	Náklady na odplaty a provízie	2	969	1 040	824
3.	Zisk/(strata) z odplát a provízií	3	4 451	4 911	4 987
4.	Finančné výnosy	4	52	106	101
5.	Finančné náklady	5	12	14	26
6.	Zisk/(strata) z operácií s cennými papiermi a derivátových operácií	6	-703	-43	-1 024
7.	Zisk/(strata) z precenenia cenných papierov	7	0	0	0
8.	Zisk/(strata) z predaja a prevodu hmotného a nehmotného majetku	8	0	0	0
9.	Personálne náklady	9	1 243	1 110	1 343
10.	Odpisy majetku	10	0	0	0
11.	Náklady na propagáciu a reklamu	11	86	168	43
12.	Ostatné náklady	12	1 555	1 457	1 822
13.	Ostatné výnosy	13	0	0	0
14.	Zisk/(strata) doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za účtovné obdobie pred zdanením	14	904	2 225	830
15.	Daň z príjmov	15	377	559	199
16.	Zisk/(strata) doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za účtovné obdobie po zdanení spolu	16	527	1 666	631